

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
lica odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-05-87-T
Datum: 3. jun 2008.
Original: engleski

PRED PRETRESNIM VEĆEM

U sastavu: sudija Iain Bonomy, predsjedavajući
sudija Ali Nawaz Chowhan
sudija Tsvetana Kamenova
sudija Janet Nosworthy, rezervni sudija

Sekretar: g. Hans Holthuis

Odluka od: 3. juna 2008.

TUŽILAC
protiv
MILANA MILUTINOVIĆA
NIKOLE ŠAINOVIĆA
DRAGOLJUBA OJDANIĆA
NEBOJŠE PAVKOVIĆA
VLADIMIRA LAZAREVIĆA
SRETENA LUKIĆA

JAVNO

**ODLUKA PO ZAHTEVU OJDANIĆEVE ODBRANE ZA PRIHVATANJE U SPIS
DOKUMENATA U SKLADU SA PRAVILOM 85(A)(vi)**

Tužilaštvo:

g. Thomas Hannis
g. Chester Stamp

Odbrana:

g. Eugene O'Sullivan i g. Slobodan Zečević za g. Milana Milutinovića
g. Toma Fila i g. Vladimir Petrović za g. Nikolu Šainovića
g. Tomislav Višnjić i g. Norman Sepenuk za g. Dragoljuba Ojdanića
g. John Ackerman i g. Aleksandar Aleksić za g. Nebojšu Pavkovića
g. Mihajlo Bakrač i g. Đuro Čepić za g. Vladimira Lazarevića
g. Branko Lukić i g. Dragan Ivetić za g. Sretena Lukića

Prevod

OVO PRETRESNO VEĆE Međunarodnog suda za krivično gonjenje lica odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. (u daljem tekstu: Međunarodni sud) rešava po delimično poverljivom "Ojdanićevom zahtevu za prihvatanje relevantnih informacija u svrhu ublažavanje kazne iz pravila 85(A)(vi)", dostavljenom 23. maja 2008. (dalje u tekstu: Zahtev) i ovim donosi svoju odluku u vezi s tim.

1. U Zahtevu Ojdanićeva odbrana traži da se prihvati uvrsti šest dokumenata u svrhu ublažavanja kazne u slučaju da optuženom Dragoljubu Ojdaniću bude izrečena osuđujuća presuda. Tužilaštvo je navelo da ne namerava da odgovori na Zahtev.
2. Pravilo 85 predviđa sledeće:

Pravilo 85

Izvođenje dokaza

- (A) Svaka strana ima pravo da poziva svedoke i izvodi dokaze. *Osim ako Pretresno veće u interesu pravde odredi drugačije, dokazi se na suđenju izvode sledećim redom:*
- (i) dokazi optužbe;
 - (ii) dokazi odbrane;
 - (iii) dokazi optužbe kojima se pobijaju navodi odbrane (replika);
 - (iv) dokazi odbrane kao odgovor na pobijanje (duplika);
 - (v) dokazi čije je izvođenje naložilo pretresno veće u skladu s pravilom 98;
i
 - (vi) *sve relevantne informacije koje mogu pomoći pretresnom veću pri odmeravanju odgovarajuće kazne ako optuženi bude proglašen krivim po jednoj ili više tačaka optužnice.*

Prevod

- (B) Kad god se izvode dokazi, dozvoljeno je glavno ispitivanje, unakrsno ispitivanje i dodatno ispitivanje. Glavno ispitivanje obavlja strana koja poziva svedoka, ali sudija može u svakom trenutku da postavi pitanje svjedoku.
- (C) Optuženi može, ako to želi, svedočiti u svoju odbranu.

[Naglasak dodat.]

3. Pretresno veće smatra primerenim da se u spis uvrste zatražene informacije.
4. Shodno tome, Pretresno veće, na osnovu pravila 54, 85 i 89 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda, ovim ODOBRAVA Zahtev i NALAŽE da se u spis uvrste dokazni predmeti 3D1143, 3D1149, 3D1150, 3D1151, 3D1152 i 3D1153.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu se merodavnim smatra tekst na engleskom.

/potpis na originalu/
sudija Iain Bonomy,
predsedavajući

Dana 3. juna 2008.
U Hagu,
Holandija

[pečat Međunarodnog suda]